

## Aide mémoire

### • Les modes de fonctionnement

#### Mode portail automatique

Un appui sur la touche de la télécommande provoque le fonctionnement suivant :

- le portail s'ouvre,
- puis le portail reste en position ouverte pendant 20 s. Il s'agit du délai de fermeture automatique.
- puis le portail se referme automatiquement.

#### Mode portail semi-automatique

- Le premier appui commande l'ouverture du portail. A la fin du mouvement, le portail reste en position ouverte.
- Un nouvel appui le referme.

**Tout appui pendant le mouvement stoppe immédiatement le portail. Un nouvel appui provoque l'inversion du mouvement. Pour le mode automatique, pendant le délai de fermeture automatique, tout appui referme immédiatement le portail.**

#### Mode portillon automatique

Dans le cas d'un portail double vantail, le portillon est le vantail battant.

Un appui sur la touche de la télécommande provoque le fonctionnement suivant :

- le portillon s'ouvre,
- puis le portillon reste en position ouverte pendant 20 s. Il s'agit du délai de fermeture automatique.
- puis le portillon se referme automatiquement.

#### Mode portillon semi-automatique

Le premier appui commande l'ouverture du portillon. A la fin du mouvement, le portillon reste en position ouverte.

Un nouvel appui le referme.

**Tout appui pendant le mouvement (ouverture ou fermeture) stoppe immédiatement le portillon. Un nouvel appui provoque l'inversion du mouvement. Dans le cas d'un portail mono-vantail ou d'un portail coulissant, ce mode de fonctionnement provoque l'ouverture partielle seulement de ce dernier. Pour le mode automatique, pendant le délai de fermeture automatique, tout appui referme immédiatement le portillon.**

#### Mode ouverture portail

Un appui sur la touche de la télécommande provoque l'ouverture du portail.

**Pendant l'ouverture tout appui stoppe le mouvement. Un troisième appui relance l'ouverture. Ce mode de fonctionnement est indépendant de la position ouverte ou fermée du portail.**

#### Mode fermeture portail

Un appui sur la touche de la télécommande provoque la fermeture du portail.

**Pendant la fermeture tout appui stoppe le mouvement. Un troisième appui relance la fermeture. Ce mode de fonctionnement est indépendante de la position ouverte ou fermée du portail.**

### • Les sécurités

#### Détection d'obstacle gérée par l'automatisme de portail.

Cet obstacle peut être visible (vélo, jouet, caillou...) ou lié à l'apparition d'un point dur (gel, rafale violente de vent, etc.).

Dans le cas de détection d'un de ces obstacles, le fonctionnement du portail est le suivant :

- arrêt immédiat et léger retrait du vantail qui rencontre l'obstacle. A noter que l'autre vantail s'arrête aussi immédiatement même s'il ne rencontre pas d'obstacle,
- reprise du cycle normal sur une commande de l'utilisateur.

**Forçage de l'automatisme : cette fonction permet d'augmenter la puissance des moteurs pour franchir les points durs.**

**Pour réaliser un forçage de l'automatisme, procéder comme suit :**

Trois appuis touches sur la télécommande sont nécessaires pour activer le forçage de l'automatisme :

1. effectuer un premier appui touche pour inverser le mouvement du portail,
2. effectuer un second appui touche pour arrêter le mouvement du portail,
3. effectuer un troisième appui touche pendant 5 s permettant d'augmenter la puissance des moteurs et de franchir les points durs.

**NB : le forçage de l'automatisme est impossible en mode "homme mort".**

#### Sécurité à l'aide des cellules photoélectriques et barres palpeuses

##### • Sécurité à la fermeture

L'installation d'une paire de cellules photoélectriques et/ou d'une barre palpeuse permet d'obtenir une sécurité à la fermeture. Si le portail est en cours de fermeture, au moment de la sollicitation des cellules ou de la barre palpeuse, la réaction du portail est la suivante :

- il y a réouverture immédiate et reprise du cycle automatique si celui-ci était en cours,
- le portail s'arrête tant que l'obstacle est présent.

**L'installation d'une ou deux barres palpeuses à l'extrémité des vantaux ou d'un portail permet de prévenir contre les risques de cisaillement et d'écrasement.**

##### • Sécurité à l'ouverture

L'installation d'une paire de cellules photoélectriques à l'intérieur de la propriété permet d'obtenir une sécurité à l'ouverture. Si le portail est en cours d'ouverture au moment de la sollicitation, il y a arrêt du portail tant que les cellules sont sollicitées puis reprise du mode de fonctionnement qui était en cours.

**L'installation d'une ou deux barres palpeuses à l'extrémité des vantaux ou d'un portail permet de prévenir contre les risques de cisaillement et d'écrasement à la fermeture du portail.**

## • Les signalisations à l'aide du flash clignotant

### Préavis de mouvement

Le préavis de mouvement permet d'avoir un pré-déclenchement du flash avant le début de tout mouvement du portail. En sortie usine, il n'y a pas de pré-déclenchement du flash. Ce préavis de mouvement peut être activé (voir avec votre installateur).

### Signalisation de mouvement

Pendant toute la durée du mouvement (y compris pendant le délai de fermeture automatique dans le cas du mode de fonctionnement en mode automatique), le flash clignote rapidement (1 clignotement par seconde).

### Signalisation d'une anomalie et sur occultation des cellules

Toute anomalie est signalée par 3 clignotements du flash. La fonction avertissement sur occultation des cellules permet de déclencher le flash sur occultation des cellules photoélectriques lorsque le portail est à l'arrêt. Le flash clignote lentement (1 clignotement toutes les 3 s).

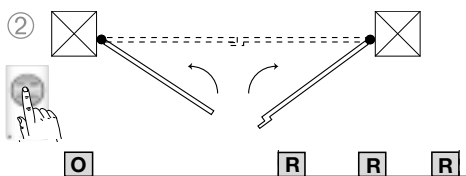
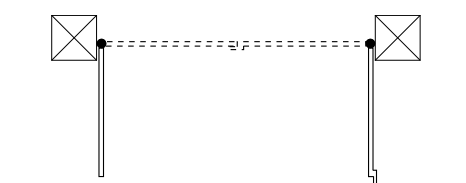
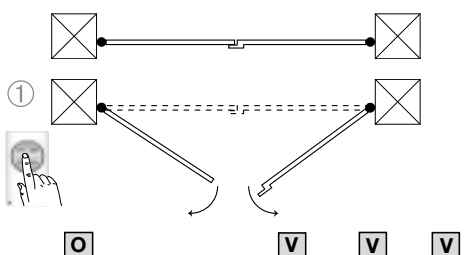
### Signalisation de batterie basse

Le niveau de charge de la batterie est testé lors de chaque mouvement du portail ainsi que toutes les 12 h en dehors des manœuvres. L'automatisme prévoit la mesure de deux seuils de tension, un premier seuil de tension faible et un second seuil de tension très faible. Au premier seuil tension, les mouvements du portail s'effectuent très lentement. Au second seuil tension, si le portail est ouvert, suite à une commande de fermeture, celui-ci refuse de se fermer et reste ouvert. Si le portail est fermé, suite à une commande d'ouverture, celui-ci s'ouvre et refuse ensuite de se refermer. Quelque soit le seuil atteint, le flash clignote très lentement (1 clignotement toutes les 6 s).

## • Les signalisations à l'aide de la télécommande

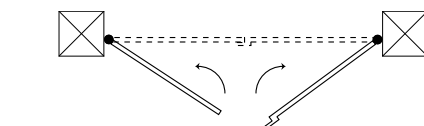
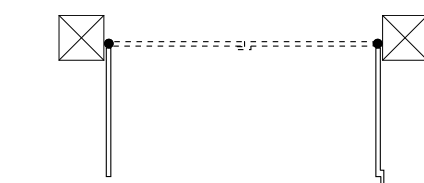
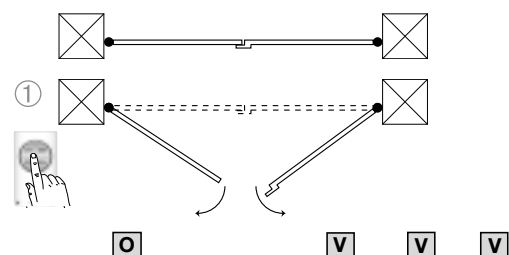
### FUNCTIONNEMENT DU VOYANT TRICOLEURE

Exemple : mode semi-automatique avec un portail à battants

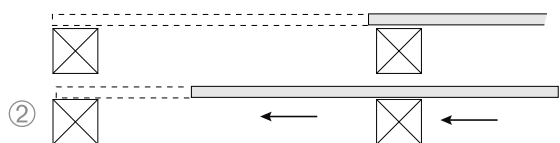
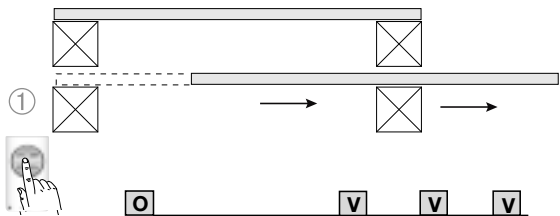


**O** voyant orange  
**V** voyant vert  
**R** voyant rouge

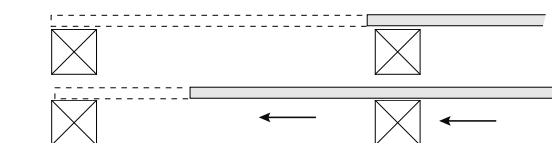
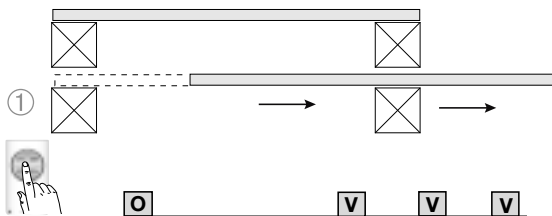
Exemple : mode automatique avec un portail à battants



Exemple : mode semi-automatique avec un portail coulissant



Exemple : mode automatique avec un portail coulissant



Portail à battants ou coulissant bloqué (obstacle, gel...) lors d'une commande



**O** **O**

## • Que faire si... ?

- L'ouverture et/ou la fermeture d'un vantail n'est pas complète.
- Le vantail battu se referme sur le vantail battant.
- Le portail coulissant ne se ferme pas complètement.
- Le portail ou un des vantaux s'ouvre à nouveau légèrement après être arrivé en butée de fermeture.

**La course des vantaux est désynchronisée et il faut procéder à un recalage des vantaux. Cette opération est réalisable uniquement sur un mouvement de fermeture.**

### • 1<sup>er</sup> cas de figure

Cette désynchronisation intervient suite à un déverrouillage manuel. Procéder comme suit :

1. Mettre le portail, le vantail ou les vantaux en position mi-course.
2. Faire un appui long\* sur la touche de la télécommande pour provoquer la fermeture du portail :
  - le portail se ferme. Cela signifie que le recalage des vantaux a bien fonctionné,
  - le portail s'ouvre au lieu de se fermer. Dans ce cas, relâcher l'appui et faire un nouvel appui long\* sur la touche de la télécommande pour provoquer la fermeture du portail.

### • 2<sup>e</sup> cas de figure

Cette désynchronisation n'intervient pas suite à un déverrouillage manuel. Procéder comme suit :

1. Faire un appui court sur la touche de la télécommande pour provoquer l'ouverture du portail. Laisser le portail s'ouvrir complètement.
2. Faire un appui long\* sur la touche de la télécommande pour provoquer la fermeture du portail. Le portail se ferme correctement. Cela signifie que le recalage des vantaux a bien fonctionné.

*long\* : appui à maintenir jusqu'à la butée de fermeture du portail.*

## Carnet d'entretien

Ce carnet d'entretien contient les références techniques et l'enregistrement des activités d'installation, d'entretien, de réparation et de modification faites, et devra être disponible pour d'éventuelles inspections de la part des organismes préposés.

### DONNÉES TECHNIQUES DE LA PORTE / PORTAIL AUTOMATISÉ ET DE L'INSTALLATION

**Client :** \_\_\_\_\_  
*Nom, adresse*

**Numéro de commande :** \_\_\_\_\_  
*Numéro et date de la commande client*

**Modèle et description :** \_\_\_\_\_  
*Type de porte / portail*

**Dimensions et poids :** \_\_\_\_\_  
*Largeur utile de passage, dimensions et poids des vantaux*

**Numéro de série :** \_\_\_\_\_  
*Numéro d'identification unique de la porte / portail*

**Site :** \_\_\_\_\_  
*Adresse d'installation*

### LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS

Les caractéristiques techniques et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ou sur l'étiquette apposée sur le composant même.

**Moteur :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

**Armoire électrique :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

**Photocellules :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

**Dispositifs de sécurité :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

**Dispositifs de commande :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

**Flash :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

**Autre :** \_\_\_\_\_  
*Modèle, type, numéro de série*

### COMMUNICATION DES RISQUES RÉSIDUELS ET DE L'EMPLOI ABUSIF PRÉVISIBLE

Communiquer les risques existants et l'emploi abusif prévisible moyennant une signalétique appliquée sur les points de risque du produit et/ou moyennant des indications écrites à livrer et expliquer à l'utilisateur de la porte / portail, ou au responsable.

## Résultat de l'essai final de vérification et de fonctionnement

Date : \_\_\_\_\_ Signature Technicien : \_\_\_\_\_ Signature client : \_\_\_\_\_

### Description de l'intervention

*(cocher la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels et/ou l'emploi abusif prévisible)*

Installation    
  Mise en marche    
  Réglages    
  Entretien    
  Réparation    
  Modifications

Date : \_\_\_\_\_ Signature Technicien : \_\_\_\_\_ Signature client : \_\_\_\_\_

## Déclaration CE de conformité



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

*Conformément à la Directive Machine 2006/42/CE et aux normes : EN 13241-1 ; EN 12453 ; EN 12635 ; EN 12604 ; EN 12605*

### Données installateur :

Entreprise :	Nom/ Nom de :
Adresse :	Code postal :
Ville :	Pays :

### Données du portail :

Propriétaire / Responsable :	
Adresse :	Code postal :
Ville :	Pays :
Type du portail :	N° de série :
Fabricant du vantail :	

Est conforme à la directive suivante :

**2006/42/CE : Directive Machine**

Et en outre que les parties applicables des normes suivantes ont été respectées :

**EN 13241-1 : Portes et portails industriels, commerciaux et résidentiels. Norme de produit. Produits sans caractéristiques de résistance au feu ou contrôle de la fumée.**

**EN 12453 : Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité d'emploi des portes automatisées - Qualités requises.**

**EN 12445 : Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité d'emploi des portes automatisées - Méthodes d'essai.**

**EN 12604**

**Portes et portails industriels, tertiaires et domestiques. Aspect mécanique - Conditions requises et classification.**

**EN 12605**

**Portes et portails industriels, tertiaires et domestiques. Aspect mécanique - Méthodes d'essai.**

**Autres (préciser) :** \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Signature lisible du Responsable Légal : \_\_\_\_\_ Fonction du signataire : \_\_\_\_\_



#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : Hager Security SAS  
Adresse : F-38926 Crolles Cedex - France

Type de produit : Automatismes de portail

Marque : Daitem

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive R&TTE : 99/5/CE
- Directive Basse Tension : 2006/95/CE
- Directive ROHS : 2002/95/CE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes (tableau ci-contre) :

Références produits	SB301AF	SB302AF	MJM14X	MJM01X	MJU08X	MJU09X	BJ604AX	SB604AX
EN 300 220-2 V2.3.1							X	X
EN 300 220-2 V2.1.2	X	X				X		
EN 610006-1				X				
EN 610006-3				X				
EN 55022 & 55024 (2002)								
EN 60950 (2006)			X		X	X	X	X
EN 60335-1: 2002 à amendement A2: 2006	X	X						
EN 301 489-1 V1.8.1	X	X	X		X	X	X	X

Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 20/07/10

Signature : Patrick Bernard, Directeur Recherche et Développement

